

14 15

Egr. Sig. Paolo Bolici
 Via C. Goldoni 66
 I - 00040 LAVINIO - ANZIO (RM)
 Per fax. 0039 069875862

AMSTERDAM
 AVV. ROBERTO DE PALCI
 REVEN'S RECHTBANK MILAN
 NMI MEDIATOR
 MR. FREDERIK M.N. JANSSEN

MILANO
 AVV. GIULIETTA PEDRAZZINI
 AVV. GUIDO PEDRAZZINI
 AVV. ELENA ATENZI

PADOVA
 AVV. MARCO GRATTIOLI

Amsterdam, 13 gennaio 2010

Egr. Sig. Bolici,

Oggetto: Bolici - Rederij

Come da Sua richiesta Le trasmetto di seguito la mia relazione sullo stato della pratica nei confronti di Rederij e sui passi processuali per il recupero del Vostro credito che intendo, con il Suo consenso, adottare.

1. Il credito

Il Vostro attuale credito può essere suddiviso in 6 distinte voci:

- 1) fatture emesse ma non saldate;
- 2) danni derivanti dagli inadempimenti contrattuali di Rederij;
- 3) lucro cessante per mancati introiti dovuti alla risoluzione anticipata;
- 4) danni derivanti dalla risoluzione del contratto;
- 5) ulteriori danni indiretti;
- 6) spese della procedura di consulenza tecnica preventiva.

1) Fatture emesse ma non saldate

In base alle informazioni da Lei inviatemi il Suo credito per tale voce deriva dalle seguenti fatture ad oggi impagate:

N° fattura	data emissione	importo
09	26-03-09	€ 16.500,00
18	16-06-09	€ 2.241.721,00
19	16-06-09	€ 74.500,00
20	16-06-09	€ 49.800,00
23	18-06-09	€ 223.755,00
24	18-06-09	€ 277.375,00
25	18-06-09	€ 303.590,00
26	18-06-09	€ 8.820,00
27	18-06-09	€ 28.000,00
Totale		€ 3.224.061,00

Beethovenstraat 65
 NL-1077 HK Amsterdam
 tel. (+31) (0)206713332
 fax (+31) (0)206713382
 amsterdam@fjplaw.nl

 Via Santa Sofia 12
 I-20122 Milano
 tel. (+39) 0258327143
 fax (+39) 0258316940
 milano@fjplaw.it

Via S. Lucia 24
 I-35139 Padova
 tel. (+39) 049650955
 fax (+39) 049875177
 padova@fjplaw.it

www.fjplaw.nl

2) Danni derivanti dagli inadempimenti contrattuali di Rederij

Tali danni sono relativi alle poste indicate ai numeri 2, 3, 4, 5, 6 e 8 di cui alla "analisi risarcimento danni" da Voi fattami a suo tempo pervenire e che per comodità allego alla presente. La Vostra quantificazione è pari ad € 2.028.528,00.



I nostri onorari per la redazione del sequestro conservativo, escluse le spese per terzi (contributo unificato ed ufficiale giudiziario), sono già stati quantificati in € 2.500,00 e sono oggetto della nostra fattura per fondo spese già emessa a dicembre.

II. L'azione di merito

L'azione di merito sarà volta ad ottenere sia l'accertamento che Rederij si è resa inadempiente dei propri obblighi contrattuali e che la risoluzione del contratto da essa effettuata è stata illegittima, sia la condanna della stessa al saldo delle fatture impagate ed al risarcimento dei danni di cui sopra.

Come noto Rederij aveva giustificato sia il mancato pagamento delle fatture sia la risoluzione del contratto in base a supposti inadempimenti contrattuali di Bolici. Ad opinione di Rederij infatti i lavori oggetto del contratto a suo tempo convenuto non sarebbero stati conclusi da Bolici nei termini stabiliti.

L'esito dell'accertamento tecnico preventivo, che ha concluso che in relazione alla maggior parte dei lavori non completati non fossero presenti le condizioni che Rederij doveva assicurarVi per il loro completamento, foglie a mio avviso la principale base delle contestazioni di Rederij aumentando sostanzialmente le possibilità di accoglimento delle nostre domande (pur rimanendo incerta la quantificazione finale dei danni che potrà essere fatta dal tribunale).

L'azione di merito dovrà essere intentata mediante un atto di citazione da notificare alla controparte ad udienza fissa innanzi al tribunale di Rotterdam. La data della prima udienza potrà essere da noi indicata. All'atto dell'iscrizione a ruolo andrà versato il contributo unificato che, in relazione all'ammontare della domanda, sarà di € 5.000,00 circa. Alla prima udienza Rederij, presumibilmente, si costituirà in giudizio ed otterrà automaticamente un rinvio di 6 settimane per il deposito della comparsa di risposta. Tale termine può essere rinviato, su richiesta di Rederij, solo con la nostra autorizzazione ovvero per gravi motivi.

Successivamente al deposito della comparsa di risposta, con la quale mi attendo che Rederij ovviamente contesti le nostre richieste, il tribunale fisserà quasi certamente un'udienza di comparizione delle parti sia per ottenere maggiori informazioni sul caso da parte delle parti personalmente sia per effettuare un tentativo di conciliazione che qui in Olanda non è solo formale.

Qualora le parti non concilino il tribunale deciderà poi con una sentenza interlocutoria (paragonabile ad un'ordinanza di un tribunale italiano) come intende procedere nel giudizio: mediante scambio di ulteriori memorie e repliche e/o direttamente con assunzione di prove (es. testimoni).

Prevedo che Rederij "attaccherà" le conclusioni raggiunte dal consulente tecnico nell'ambito della consulenza tecnica preventiva, chiedendo forse anche la nomina di un nuovo consulente ed il rifacimento della perizia. Peraltro ritengo anche che le possibilità che il tribunale acconsenta a tale richiesta siano assolutamente minime.

È probabile anche che Rederij introduca in giudizio, più che altro come azione di disturbo, una domanda riconvenzionale per danni nei confronti di Bolici, basata su supposti



inadempimenti contrattuali di questi.

Tenuto conto dell'ambito del giudizio ritengo che l'intera procedura in primo grado durerà per il minimo due anni. La durata massima è difficile da prevedere ma in Olanda raramente i procedimenti durano più di quattro anni.

1.2. La valutazione ed i fondamenti delle varie domande

In relazione all'azione di merito di seguito la mia valutazione sulle varie domande di cui sopra.

Fatture emesse ma non saldate

In relazione alla domanda di pagamento delle fatture non saldata ho sufficiente documentazione.

Sebbene che Rederij non contesti il pagamento per motivi nuovi (ad es. che le fatture siano state emesse per attività non svolte) che a me oggi non risultano e che andrebbero quindi indicati una volta noti, ritengo che l'esito della consulenza tecnica preventiva faccia ritenere che il pagamento sia comunque dovuto.

2.1. Danni di cui ai numeri da 1) a 4) di cui sopra

In relazione a tutti tali danni dovrete fornirmi gli elementi (la relativa documentazione e/o i nomi di possibili testimoni da utilizzare in giudizio) atti a provare sia la quantificazione del danno effettuata sia il nesso causale tra inadempimento di Rederij e danno.

In particolare mi servono le prove:

- per il danno sub 2 di cui alla "analisi risarcimento danni": che il budget ore inizialmente previsto fosse quello in base al quale era stato concluso il contratto, delle ore effettivamente utilizzate, che tali ore extra siano divenute necessarie per inadempimenti di Rederij; che tali ore extra non fossero state già compensate con il pagamento effettuato a suo tempo da Rederij per rimediare al cambio di cantiere dalla Germania all'Olanda;
- per il danno sub 3 di cui alla "analisi risarcimento danni": i nomi del personale impiegato, delle spese sostenute per esso, della circostanza che detto personale fosse stato unicamente utilizzato per Rederij, che l'utilizzo di tale personale non fosse già compreso nel budget in base al quale il contratto era stato concluso;
- per il danno sub 4 di cui alla "analisi risarcimento danni": della specifica dei costi sostenuti per il cambio di materiali e per la messa a disposizione dell'ufficio acquisti, del fatto detto ufficio sia stato unicamente utilizzato per Rederij, che l'utilizzo di tale ufficio non fosse già compreso nel budget in base al quale il contratto era stato concluso;
- per il danno sub 5 di cui alla "analisi risarcimento danni": della specifica dei costi aggiuntivi sostenuti per produzione e logistica, che detti costi sono la conseguenza diretta dell'inadempimento di Rederij;
- per il danno sub 6 di cui alla "analisi risarcimento danni": lista aggiornata del materiale a terra con riferimento ai relativi ordini di Rederij, della necessità (e mancanza) di istruzioni da parte di Rederij per la produzione dei prodotti finiti, specifica dei costi aggiuntivi sostenuti l'inutilizzo dei materiali, detratti eventuali introiti derivanti dal loro riutilizzo altrove o dalla loro rivendita a terzi;



per il danno sub 7 di cui alla "analisi risarcimento danni": degli ordini effettuati da Rederij ma che non avete potuto portare a termine, della specifica del profitto netto mancato;

per il danno sub 8 di cui alla "analisi risarcimento danni": della specifica dei lavori di riparazione svolti, della denuncia a Rederij dei danni da riparare e della comunicazione circa la riparazione (ovvero della richiesta di Rederij di provvedere ad essa, della specifica dei costi aggiuntivi sostenuti per le riparazioni;

per il danno sub 9 di cui alla "analisi risarcimento danni": della specifica del personale lasciato a disposizione di Rederij, del fatto che detto personale non sia stato né potesse essere utilizzato per altre commesse, delle richieste di Rederij di mantenerlo a disposizione e della loro promessa di risarcire i costi extra.

Con la mia che mi avrete fornito le informazioni ed i documenti di cui sopra sarò in grado di esprimere un parere circa le possibilità che le relative domande possano venir accolte ed in che misura.

Per ora di massima ritengo peraltro che, poiché sulla base delle risultanze dell'accertamento preventivo è sostenibile la Vostra incolpevolezza per i ritardi nella conclusione della maggior parte dei lavori convenuti, sia anche probabile che il tribunale accolga la domanda di accertamento dell'illegittimità della risoluzione del contratto operata da Rederij. Ciò comporterebbe anche l'accoglimento di una richiesta di risarcimento danni purché, come detto, l'ammontare degli stessi ed il loro nesso causale con l'operato di Rederij sia dimostrabile. In mancanza sarebbe il tribunale su nostra richiesta a dover quantificare i danni in via equitativa.

Ulteriori danni indiretti

In relazione a questi danni ritengo che non solo la loro quantificazione sia estremamente difficile (salvo che possiate fornirmi dei solidi elementi di prova) ma anche la loro imputabilità a Rederij.

Per essere risarcibile il danno infatti deve essere non solo causato da Rederij ma da questo anche prevedibile. Pertanto dovremmo anche apportare al tribunale prove inoppugnabili del fatto che Rederij fosse a conoscenza del fatto che il mancato pagamento delle fatture e la risoluzione del contratto avrebbero potuto portare alla mancata elargizione di finanziamenti o alla loro revoca.

Al momento ritengo peraltro che le possibilità di accoglimento di una simile domanda di risarcimento siano infinitesimali e, quindi, tali da consigliare di non presentare neppure la relativa domanda per non "indebolire" le altre.

Da ultimo faccio anche presente che in caso di vittoria processuale verranno addossate alla parte soccombente le spese di procedura. In totale per quanto riguarda gli esborsi (contributo unificato ed ufficiale giudiziario) e per l'ufficio della liquidazione dei danni, si stima che...



erzi (contributo unificato, ufficiale giudiziario, traduzioni, certificati ecc.).

Resto a Sua disposizione per eventuali chiarimenti e Le invio i miei migliori saluti.

Gv. R. de Falco

100
100

ROTTERDAM

nummer: 359455 / HA ZA 10-2301

Januari 2012

Uitvoerder: *Enrica Bolici* *Giulia Individuale*,
Rome-Anzio (Rome, Italië),
reconventie,
de Falco,

maatschap met beperkte aansprakelijkheid
ROTTERDAM B.V.,
reconventie,
conventie,
Kneppelhou.

hierna Bolici en Rederij genoemd worden.

procedure

1. Verloop van de procedure blijkt uit:
 - a. de uitgifte van een Europees betalingsbevel d.d. 23 maart 2010 van Bolici;
 - b. de beslissing d.d. 2 juni 2010 van deze rechtbank waarin is bevolen dat de procedure in de stand waarin zij zich bevindt wordt voortgezet volgens het gewone procesrecht en waarin de zaak naar de rolzitting is verwezen voor de rolzitting van partijen;
 - c. de conclusie van verwijzing, houdende conclusie van eis met wijziging (verneerdering) met producties;
 - d. de conclusie van antwoord in conventie, tevens conclusie van eis in reconventie, met producties;
 - e. de conclusie van repliek in conventie, antwoord in reconventie, met producties;
 - f. de conclusie van dupliek in conventie, conclusie van repliek in reconventie, met producties;
 - g. de conclusie van dupliek in reconventie, tevens akte uitlating producties.